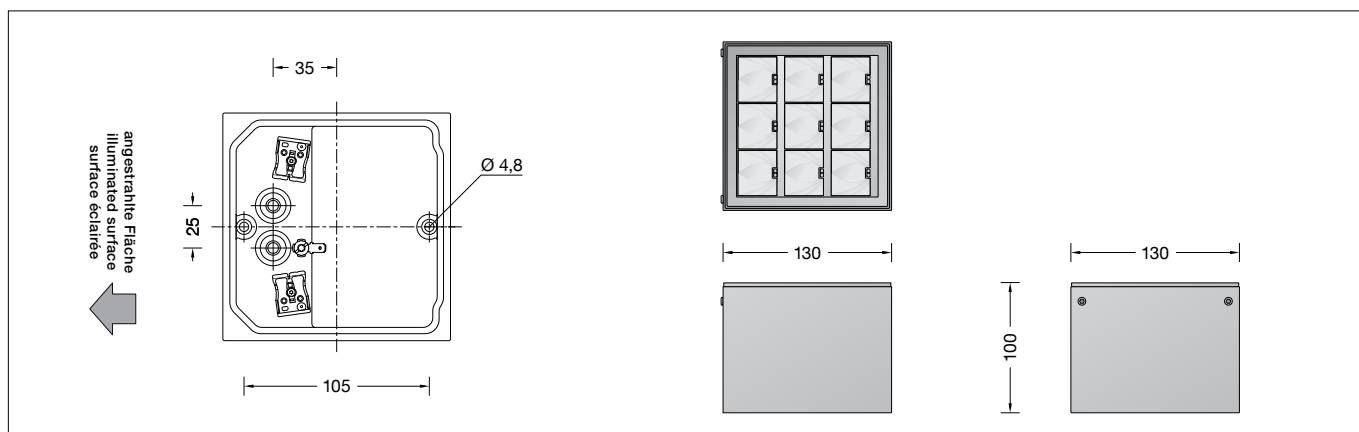


**BEGA****50 415.1**

Deckenaufbau-Tiefstrahler für die Verwendung im Innenbereich

Ceiling mounted downlight for indoor use

Plafonnier pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Kompakttiefstrahler · Innenleuchte mit asymmetrisch streuender Lichtstärkeverteilung.

**Produktbeschreibung**

Leuchtengehäuse aus Aluminiumguss und Aluminium, Oberfläche Farbe weiß  
 Sicherheitsglas mit optischer Struktur  
 Silikondichtung  
 Reflektoroberfläche Reinstaluminium  
 2 Befestigungsbohrungen ø 4,8 mm  
 Abstand 105 mm  
 2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
 Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
 Schutzleiteranschluss  
 Anschlussklemme 2-polig für digitale Steuerung  
 BEGA Ultimate Driver®  
 Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
 LED-Netzteil  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-276 V  
 DALI-steuerbar  
 Anzahl der DALI-Adressen: 1  
 Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden  
 BEGA Thermal Control®  
 Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten  
 Schutzklasse I  
 Schutzart IP 65  
 Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
 Schlagfestigkeit IK07  
 Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 1,6 kg  
 Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) D

**Instructions for use****Application**

Compact downlight · indoor luminaire with asymmetrical wide beam light distribution.

**Product description**

Die-cast aluminium and aluminium housing, finish colour white  
 Safety glass with optical structure  
 Silicone gasket  
 Reflector surface made of pure aluminium  
 2 mounting holes ø 4.8 mm  
 Distance apart 105 mm  
 2 cable entries for through-wiring of mains supply cable ø 7-10.5 mm, max. 5 G 1.5<sup>□</sup>  
 Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
 Earth conductor connection  
 2-pole connecting terminal for digital control  
 BEGA Ultimate Driver®  
 Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
 LED power supply unit  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-276 V  
 DALI-controllable  
 Number of DALI addresses: 1  
 Basic insulation is provided between the mains and control cables  
 BEGA Thermal Control®  
 Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire  
 Safety class I  
 Protection class IP 65  
 Dust-tight and protection against water jets  
 Impact strength IK07  
 Protection against mechanical impacts < 2 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
 Weight: 1.6 kg  
 This product contains light sources of energy efficiency class(es) D

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Spot compact · luminaire d'intérieur, à répartition lumineuse asymétrique-diffuse.

**Description du produit**

Armature en fonderie d'aluminium et aluminium, finition couleur blanc  
 Verre de sécurité à structure optique  
 Joint silicone  
 Finition du réflecteur aluminium extra-pur  
 2 trous de fixation ø 4,8 mm  
 Entraxe 105 mm  
 2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
 Bornier 2,5<sup>□</sup>  
 Raccordement à la terre  
 Bornier à deux pôles pour pilotage numérique  
 BEGA Ultimate Driver®  
 Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
 Bloc d'alimentation LED  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-276 V  
 pour pilotage DALI  
 Nombre d'adresses DALI : 1  
 Une isolation de base est prévue entre le câble de raccordement au réseau et le câble de commande  
 BEGA Thermal Control®  
 Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires  
 Classe de protection I  
 Degré de protection IP 65  
 Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
 Résistance aux chocs mécaniques IK07  
 Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
 Poids: 1,6 kg  
 Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique D

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

|                            |                                       |
|----------------------------|---------------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 17,5 W                                |
| Leuchten-Anschlussleistung | 19,7 W                                |
| Bemessungstemperatur       | $t_g = 25^\circ\text{C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 35^\circ\text{C}$ |

### 50 415.1 K3

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0586/930 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90     |
| Modul-Lichtstrom       | 2590 lm      |
| Leuchten-Lichtstrom    | 1586 lm      |
| Leuchten-Lichtausbeute | 80,5 lm/W    |

### 50 415.1 K4

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0586/940 |
| Farbtemperatur         | 4000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90     |
| Modul-Lichtstrom       | 2695 lm      |
| Leuchten-Lichtstrom    | 1651 lm      |
| Leuchten-Lichtausbeute | 83,8 lm/W    |

## Lichttechnik

Halbstreuwinkel 44/48°

## Montage

Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Ausrichtung zur angestrahlten Fläche beachten. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DA, DA zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lamp

|                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Module connected wattage    | 17.5 W                                |
| Luminaire connected wattage | 19.7 W                                |
| Rated temperature           | $t_g = 25^\circ\text{C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 35^\circ\text{C}$ |

### 50 415.1 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0586/930 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 90     |
| Module luminous flux          | 2590 lm      |
| Luminaire luminous flux       | 1586 lm      |
| Luminaire luminous efficiency | 80,5 lm/W    |

### 50 415.1 K4

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0586/940 |
| Colour temperature            | 4000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 90     |
| Module luminous flux          | 2695 lm      |
| Luminaire luminous flux       | 1651 lm      |
| Luminaire luminous efficiency | 83,8 lm/W    |

## Lighting technology

Half beam angle 44/48°

## Installation

Undo the screws and lift off the luminaire top. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. Ensure correct directionality towards the area to be illuminated. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. For digital control please use the connecting terminal DA, DA. In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output. Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base. Push plug into coupler as far as it will go. Install the luminaire top, press-on and tighten screws evenly.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampe

|                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 17,5 W                                |
| Puissance raccordée du luminaire | 19,7 W                                |
| Température de référence         | $t_g = 25^\circ\text{C}$              |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{ max}} = 35^\circ\text{C}$ |

### 50 415.1 K3

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Désignation du module        | LED-0586/930 |
| Température de couleur       | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 90     |
| Flux lumineux du module      | 2590 lm      |
| Flux lumineux du luminaire   | 1586 lm      |
| Rendement lum. du luminaire  | 80,5 lm/W    |

### 50 415.1 K4

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Désignation du module        | LED-0586/940 |
| Température de couleur       | 4000 K       |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 90     |
| Flux lumineux du module      | 2695 lm      |
| Flux lumineux du luminaire   | 1651 lm      |
| Rendement lum. du luminaire  | 83,8 lm/W    |

## Technique d'éclairage

Angle de diffusion à demi-intensité 44/48°

## Installation

Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire. Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble d'alimentation dans la partie inférieure du luminaire par l'entrée de câble. Vérifier l'orientation correcte du projecteur par rapport à la surface à éclairer. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DA, DA. Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale. Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer puis serrer fermement et régulièrement les vis.

## Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem separaten Etikett in der Leuchte oder auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a separate label in the luminaire or on the underside of the specific LED module.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette séparée dans le luminaire ou sur le dessous de chaque module LED.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.

Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

### Ersatzteile

|                  |               |
|------------------|---------------|
| LED-Netzteil     | DEV-0312/500  |
| LED-Modul 3000 K | LED-0586/930  |
| LED-Modul 4000 K | LED-0586/940  |
| Reflektor        | 76 001 549 .A |
| Dichtung         | 83 001 571    |

### Spares

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| LED power supply unit | DEV-0312/500  |
| LED module 3000 K     | LED-0586/930  |
| LED module 4000 K     | LED-0586/940  |
| Reflector             | 76 001 549 .A |
| Gasket                | 83 001 571    |

### Pièces de rechange

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0312/500  |
| Module LED 3000 K       | LED-0586/930  |
| Module LED 4000 K       | LED-0586/940  |
| Réflecteur              | 76 001 549 .A |
| Joint                   | 83 001 571    |